

施宣圓 林耀琛 許立言主編

中國文化46謎

臺灣商務印書館



施宣圓 林耀琛 許立言主編

中國文化46謎

臺灣商務印書館

中國文化46謎

主 編 者：施 宣 圓 林 耀 琛 許 立 言

責 任 編 輯：關 佩 貞

發 行 人：張 連 生

印 刷 及

發 行 所：臺灣商務印書館股份有限公司

登記證：局版臺業字第0836號

臺北市10036重慶南路1段37號

郵政劃撥：0000165-1號

電話：(02) 3116118 · 3115538

傳真：(02) 3710274

版 次：中 華 民 國 七 十 六 年 一 月 香 港 第 一 版

中 華 民 國 七 十 六 年 七 月 香 港 第 二 次 印 刷

中 華 民 國 七 十 九 年 六 月 臺 灣 初 版

基本定價二元正

版權所有·翻印必究

本書經授權本館在臺灣地區發行

ISBN 957-05-0135-9

目 錄

1. 中國爲什麼又稱“華夏”？（東生）	1
2. 外國人爲什麼稱中國爲“支那”？（東生）	6
3. “黎民”二字從何而來？（東生）	11
4. 中華民族爲什麼特別崇尚黃色？（東生）	16
5. 三皇五帝究竟是誰？（歷土）	21
6. 十二生肖是怎麼來的？（東生）	27
7. 八卦象徵什麼？（勇木）	34
8. 佛教何時傳入中國？（勇木）	41
9. 觀世音是男性還是女性？（正耀）	47
10. 中國什麼時候開始有文字？（余增德）	53
11. 楷書產生於何時？（余增德）	61
12. 科舉制度創立於何時？（金林祥）	67
13. “桃花源”究竟在哪裏？（李洪甫）	72
14. 杜牧詩中的杏花村在何處？（王文升）	78
15. 歷史上有否“八仙”其人？（王朝日）	82
16. 孫悟空的“模特兒”是什麼？（華葉）	91
17. 灶神究竟是誰？（陳勤建）	96
18. 中國古代神話爲什麼不發達？（東生）	100
19. 指南針的“始祖”是什麼？最初樣式如何 ？（后志剛）	105
20. 中國造紙始於何時？（王慶余）	110
21. 何爲世上最早的雕版印刷品？（應岳林）	114

22.中國何時有報紙？（王鳳超）	121
23.華佗首創開腹手術嗎？（馮兆平）	126
24.名妓董小宛的下落如何？（繆依杭）	131
25.貂蟬到底是怎樣一個人？（吳進森）	136
26.花木蘭其人其事如何？（陳鴻琛）	140
27.梁山伯、祝英臺是否確有其人？（顧志興）	144
28.“白蛇”傳說從何而來？（陳勤建）	149
29.“牛郎織女”傳說是怎麼一回事？ （季平）	155
30.歷史上有沒有孟姜女哭倒長城？（曹莉芳）	162
31.李白是怎麼死的？（林世均）	166
32.《滿江紅》是岳飛寫的嗎？（蘇浙生）	171
33.中國古代有沒有出現過飛碟？（朱長超）	177
34.馬可波羅來過中國沒有？（華林甫）	182
35.誰最早到達美洲大陸？（章瑞華）	187
36.紙摺扇究竟是“舶來品”還是國貨？ （顧志興）	194
37.崑腔創始於什麼年代？（繆依杭）	198
38.中國猿人化石下落如何？（朱長超）	203
39.中國養蠶起源於何時？（包銘新）	207
40.中國棉花何時有？（方令）	212
41.酒在中國何時有？（勇木）	216
42.秦兵馬俑的主人究竟是誰？（史煦光）	220
43.中國貨幣有多少種？（蔡繼福）	226
44.十八般武藝是哪十八般？（錢劍夫）	232
45.八陣圖如何行兵佈陣？（朱長超）	236
46.妻父為何稱“泰山”？（蔣建平）	241

I.

中國爲什麼又稱“華夏”？

中國，在古代有過許多稱號，如中華、中原等，而較著名、較有意思的，要數“華夏”了。中國何以又稱華夏，這不僅是現在而且在幾千年前就雜說紛陳、相持不下了。

華夏二字，最早見於《周書·武成》：“華夏蠻貊，罔不率俾”，孔穎達疏曰：“華夏爲中國也。”《說文解字》則這麼解釋：華，意爲榮（華部）；夏，意爲中國之人（夂部），古時華夏族居於中央之地，故習稱中國。《左傳》云：“中國有禮儀之大故稱夏，有服飾之美謂之華”。而《尚書》“華夏蠻貊”注則曰：“冕服采章曰華，大國曰夏”，又是一種解釋。

怎麼看待上述紛歧雜立的說法，又怎麼解釋華夏二字？有人從《左傳》定公十年孔子“裔不謀夏，

夷不亂華”的話裏，認為“夏”常與“蠻夷”和“裔”相對，“華”與“夷”相對。章太炎在《中華民國解》裏認為，中國古代以夏為族名，以華為國名，夏從夏水（即漢水）而得名，華從華山而產生。但是，查《漢書·地理志》，夏水只是江漢的一個小支汊。一條小小支流，怎能得到如此厚愛，竟成為一族的代稱？華山，在《尚書·禹貢》裏只作為梁州北界出現，在古書中常與別的山嶽相提並論，無甚獨特之處。《爾雅》有“華山有三”、“華山為西嶽”等幾條材料，都說明華山的地位並不算高，似很難成為一國全境的名號。

范文瀾在《中國通史簡編》第1冊裏提出了完全不同的觀點。他認為，中國西部地區稱為夏。夏還含有雅、正、大等意思。比如，宗周詩篇稱雅詩，《秦風》詩篇稱夏聲，夏聲即雅詩，就是用西方人的聲音歌唱的詩篇。東方齊魯等國，本從西方遷來，所以東方諸國稱東夏，西方諸國稱西夏，東西合稱諸夏。周朝又崇尚赤色，大祭祀時常用騂牛（赤色牛）。晉國大夫羊舌赤字伯華，孔子弟子公西華名赤，都說明華含有赤的意思。凡遵守周禮崇尚赤色的人和族，稱為華人和華族，通稱為諸華。華夏這個名稱，最基本的涵義還是在於文化。文化高的地區（即周禮地區）稱為夏，文化高的人或族稱為華，

華夏合起來稱爲中國。而對文化低、不遵守周禮的人或族，則按其方位稱爲東夷、南蠻、西戎、北狄。秦漢時期，各族文化的交流十分頻繁。隨着“中國”範圍的擴大，華夏文化也隨着發展、擴大，凡接受華夏文化的各族，大體上都納入了華夏族的範疇。華夏，遂成爲中華民族的稱號。

翦伯贊在《中國史論集·夏族的起源與史前之鄂爾多斯》一文裏，提出了如下看法：甘肅、河南、山西之新石器時代的文化遺物，皆爲夏族所遺留。在新的舊石器時代遺址發現以前，鄂爾多斯實爲夏族人種的孕育、出發之地。後來因爲自然環境的變遷，爲了求得更好生存，夏族不得不捨棄故鄉，去尋找新的根據地。夏族遷徙，是多方向的，同時也不是盡族而行。除轉移到甘肅及中原的以外，還有一部分族人始終停留在鄂爾多斯高原上（在黃土高原北部，河套附近）。其東徙中原的，後來稱爲東夏，又稱華夏；其西移甘肅的，稱爲西夏，又稱蠻夏；其始終生活在原根據地的，後來稱爲大夏。東夏者，所以區別於西夏；華夏者，所以區別於蠻夏；而大夏者，又是用來區別於東夏與西夏的稱號，是夏族的美稱，也是夏族的總稱。

顧頡剛則在《古史辨》第5冊《五行終始說下的政治和歷史》中認爲，夏字之所以含有雅、正、

大等義，並不是這個字本身具有如此屬性，只有把“夏”與“中國”的意義合起來考慮時，才能發現雅正之義的真正來歷。至於周人尚赤，乃是戰國時一派陰陽五行家的把戲。他在《夏與中國》一文裏又指出，在古史傳說中，夏是最早的一個朝代，文化最高，影響也最大，在中國古代史上留下了不可磨滅的一頁。今天的山西汾水流域，古稱“夏墟”，古代的“夏”就休養生息於這個地方。《國語·周語上》記祭公謀父說：“昔我先王世后稷，以服事虞、夏。及夏之衰也，棄稷不務，我先王不窋用失其官，而自竄於戎、狄之間，不敢怠業”。顧頡剛由此認為周代的農業是直接從夏代傳授下來的，它保持着夏的文化。周人自稱夏，一來因為它生活於夏人所生長的地方，以夏文化繼承者的身分自居，二來也是為推翻商朝的統治做有力的宣傳：夏人的後代，恢復先人的基業，推翻商人的統治，另闢新朝——多麼言之有理、持之有據！夏、周以中央大國自居，所以“夏”就有了“中國”之義，“夏人”也成了“中國之人”。由於夏字的頻繁使用，漸漸與華字結合了起來。華字古音敷，夏字古音虎，聲音相近，可以通用。古漢語中有一條規律：音同音近字可在一定條件下組合成雙音節詞。華、夏音近，於是就結合到了一塊，共同擔當起位居中央、文化

發達、冕服采章等等褒揚的稱頌和美號來。

中華民族的每一員，對自己祖國的古代稱號，都應該有所了解，並應該去探尋一下它的來源。可是要做到這一點，又多麼不容易啊！

（東 生）

2.

外國人爲什麼稱 中國爲“支那”？

古往今來，外國人稱呼中國的名稱很多，如賽里斯、漢土、桃花石、唐家等等，而最流行、影響也最大的是“支那”這個名稱。世界上各文明古國如印度、伊朗、希臘、羅馬，許多發達國家如英國、法國、德國、捷克、日本，幾乎都用這或與之音近的名詞稱呼中國：支那、希尼、震旦、至那、脂那等，後四種都是支那的異譯。

支那是譯音。拉丁文、意大利文、印度梵文寫作Cina，法語寫作la Chine，英、德、捷克等語寫作China。支那即從這些詞翻譯而來。至於日本稱呼中國爲支那，大概由於它是佛教國，從佛教經籍中吸收了這個名稱。那麼，外國人爲什麼稱中國爲“支那”呢？

古印度對支那作過如下解釋。慧苑《華嚴經音

義》說：“支那，翻爲思維。以其國人多所思慮，多所製作，故以爲名。”法雲《翻譯名義集》也說：“支那，此名文物國。”意思是用支那來稱呼中國這一思維發達、文物昌盛的國度。

第二種說法認爲，支那一名，出於印度，是梵文表示邊疆地方的意思。夏曾佑《中國古代史》云：“種必有名，而吾族之名，今人相率稱爲支那。按支那之稱，出於印度，其義猶邊地也。”葛方文《中國名稱考》（見《華東師範大學學報》1981年第6期）也認爲，支那（也有譯作震旦的）是梵文“東方”的意思，是對邊疆地方的稱呼，後借用來指代遙遠的中國。

國外很多學者認爲支那是從秦朝的秦演變過來的。如日本學者高桑駒吉在《中國文化史》裏就認爲，由於秦始皇統一了六國，且南邊開發越南，北邊擊走匈奴，置郡縣、修長城，威名遠揚，使中國邊境的少數游牧民族和中國北方、西方、南方的一些國家，都強烈感受到秦朝的強大，每每以秦人作爲中國人的代稱。一直到漢晉時，秦人的稱呼還在許多典籍裏保存着。《史記·大宛列傳》、《漢書·匈奴傳》、《佛國記》等古籍中均有所記載。這樣，“秦”就成了中國的代稱，寫作Cin、Chin，然後加一個表示地名的後綴a（或e），就成了Cina、

la Chine、China。清代薛福成在《出使日記》裏談到：“歐洲各國，其稱中國之名：英稱採依納，法曰細納，意曰期納，德曰赫依納，拉丁之名則曰西奈。問其何義，則皆秦字之音譯……揆厥由來，當由始皇逼逐匈奴，威震殊俗，匈奴之流徙極遠者，往往至今歐洲北土。彼等稱中國爲秦，歐洲諸國亦相沿之而不改也。”

有人以爲此說值得商榷。因爲印度的兩大史詩《羅摩衍那》和《摩訶婆羅多》的梵文定本雖然編定於紀元後，但其內容却成於公元前五世紀，而其中已有“支那”的稱呼。古希伯來人的聖經《舊約·以賽亞書》中有“看哪，這些從遠方來，這些從北方、從西方來，這些從希尼（支那的異譯）國來”。《舊約》成書約在公元前十二世紀到公元前二世紀。秦始皇統一六國是在公元前 221 年，而聲傳域外，時當更晚。這似乎與上述材料發生了矛盾。但印度的兩大史詩和《舊約》的成書時間問題，本來就爭論不清；再加上主張支那源於秦的學者把秦的概念擴充到統一六國以前的秦國，所以各家的筆墨之仗，戰猶未酣，難分勝負。

蘇仲湘在《論“支那”一詞的起源與荆的歷史和文化》（見《歷史研究》1979年第 4 期）一文裏，一面反對支那出於秦的論點，一面提出了自己“支

那源於荆”的觀點。他說，蘇曼殊引《摩訶婆羅多》云：“摩訶婆羅多乃印度婆羅多王朝紀事詩。婆羅多王言，嘗親統大軍行至北境，人物特盛，民多巧智，殆支那分族云云。”當時印度對中國的印象，是分爲兩部分的中國大陸。《羅摩衍那·地德》列舉北方的二十國名，其中標出“支那”和“外支那”，這正是荆與中原地區的區分。荆就是楚國，巴蜀與荆早有來往。荆的國力鼎盛，地廣人衆，經濟發達，物產豐富，威名顯赫。荆的信息很可能就是由巴蜀傳到印度去的。從語音的角度看，荆爲顎音，秦爲齒音，二音比較下來，“荆”也更接近於“支那”的聲音。荆國具有悠久的發展史。《詩經·商頌》有“撻彼殷武，奮伐荆楚”句，說明荆曾與商朝抗衡；周朝時又大力開發，“漢陽諸姬，楚實盡之”；春秋時，它是五霸之一；戰國時，仍名居七雄前列。它的聲威，足以傳到印度。而域外諸國關於中國的知識，大多是從印度再傳的。於是，荆就傳到了別的國家，成爲今天的“支那”。

又有從中國特有的土特產“絲”的方面來考慮的。趙永復《絲綢之路——漢唐時期中西陸路交通》（見《地理知識》1973年第1期）一文說，古代西方稱我們爲賽里斯，它是從希臘文“賽爾”一詞而來。賽爾指蠶絲，因蠶絲出於中國，就把中國稱爲

賽里斯。賽爾寫作 Ser，加上指地後綴 a，也就成了支那、賽尼。何建民的《隋唐時代西域人華化考》說，漢時，似用來指代中國北部地名的 Serica，似指華北某地的 sera，都發現於希臘羅馬之著作中。可證支那出於產絲國的觀點。

還有一種說法，認為“支那”出於滇、日南等地名。《隋唐時代西域人華化考》說，華南與印度間早有海上交通，公元一至二世紀，希臘羅馬的商船也來到了中國。而表示日南或華南某地的 Sinai 也就聞名於西方了。

但若要完滿解釋“支那”究竟從何而來，還需深入研究，才能下一定論。

（東 生）

3.

“黎民”二字從何而來？

我們在日常生活中，常常看到，也常常用到“黎民”這個詞。比如：“黎民百姓”，“生靈塗炭，黎民遭殃”。現代漢語中，這個詞表示“百姓”的意思。它是怎麼來的呢？

第一種說法以為，黎民即衆民。《詩經·大雅·雲漢》：“周餘黎民，靡有孑遺”。鄭箋：“黎，衆也。”第二種說法則認為，“黎，黑也，民首皆黑，故曰‘黎民’。”也就是說，黎民就是黑面孔的人。

郭沫若在《奴隸制時代》一書裏則提出了另外的觀點。他認為，黎民就是古書上的人鬲、鬲或民儀；黎、儀、鬲是同音字；民與人同義。“鬲是後來的鼎鍋，推想用鬲字來稱呼這種‘自馭至於庶人’的原因，大概就是取其黑色。在日下勞作的人被太

陽曬黑了，也就如鼎鍋被火燻黑了一樣”。認為黎民就是在日下勞動的面色被曬得像鍋底一樣黑的百姓。

范文瀾的看法則與此完全不同。他在《中國通史簡編》第1冊裏指出：“居住在南方的人統被稱為‘蠻族’。其中九黎族最早進入中部地區。”“這大概是以猛獸為圖騰、勇悍善鬥的強大部落。九黎族驅逐炎帝族，直到涿鹿（在今河北涿鹿縣），後來炎帝族聯合黃帝族與九黎族在涿鹿大械鬥，蚩尤請風伯雨師作大風雨，黃帝也請天女魃下來相助。這些荒誕的神話，暗示着這一場衝突非常激烈，結果蚩尤鬥敗被殺。九黎族經過長期鬥爭後，一部分被迫退回南方，一部分留在北方，後來建立黎國，一部分被炎黃族俘獲，到西周時還留有‘黎民’的名稱。”

范文瀾接着指出，夏商周三代，佔統治地位的是黃炎夷三族的一百個氏族組合而成的。屬於一百個氏族的人統稱為百姓。與黎族衝突，所得俘虜稱為民、黎，或稱黎民。金文中，民字像一個裸體人露兩乳，足上掛器械的形狀。金文民字是從最初的民字沿襲下來的，並非周人新創。民字義訓為瞋、為盲、為冥，都含有惡意。古書稱百姓與稱黎民，顯然有貴賤的區別。《尚書》中，舜命契教化百姓，